

十年五月購於上海

音鑑

第一冊

光緒戊子重修

李氏音鑑

埽葉山房藏板

音鑑序

顏黃門稱古人音書祇爲譬況之說孫叔  
然始爲反語韋昭國語注亦間有反音蓋  
秦景求經後毘佉囉法漸入中土自是小  
學家分爲四種曰字體曰字音曰反切曰  
書法惟通知反切者較尠其人余早歲受

書頗闕門徑尤弄十二攝二十門三百八  
十四聲驚怖其言若河漢去年子役西川  
得李太初先生音切譜最爲賅備執簡竟  
月茫如也歸來仲弟以所撰音鑑進流覽  
浹日洞見元本拈字得切如響赴節爲之  
狂喜昔沈存中云梵學入中國其術漸密

余以爲梵學入中國其術漸奧可矣以云  
乎密仲弟所撰其庶幾與夫以余謫固猶  
得速寤矧世之英雋者也今付剞劂將以  
就正海內士余樂觀厥成焉時

嘉慶十年歲在乙丑孟冬月大興李汝璜

佛雲識

李氏音鑑序

音與韻同出而異名。韻判古今，音分南北。  
韻統以四聲二百六部，千古守之，罔敢凌  
越。音隸乎韻，厥後始有字母等子呼法，辨  
及於唇齒喉舌開合齊撮清濁輕重之間。  
而後審音之學極盡精微矣。顧其說倡於

梵僧後則司馬溫公劉士明僧訥菴真空  
止菴諸家各有論著言人人殊不盡脗合  
卽所謂字母者亦有繁簡分併複漏之不  
同習其書者或心通其故而呼之欲出或  
已會於心而仍棘於口此鄭夾漈所謂學  
士大夫論及反切便瞪目無語以爲絕學

者固不獨今人爲然也。大興李子松石少  
而穎異，讀書不屑屑章句帖括之學，以其  
暇，旁及雜流如壬遁星卜象緯篆隸之類，  
靡不日涉以博其趣。而於音韻之學尤能  
窮源索隱，心領神悟。而又博證昔日之陳  
編，廣資朋好之講習，犁然當於心而筆之。



簡猶慮其辭之未盡達也故設爲問荅之語凡三十三篇反覆辨難如叩鐘如攻木響應而節解自製三十三字字母詞以爲之經而以二十二同母之字爲之緯列陰陽二平以配五音加翻切以實空聲之位其於字母五聲陰陽粗細發明其端又推

廣於迴環顛倒自切雙翻方音物名之屬  
罄無餘蘊松石固北人從兄宦游長於江  
南故於南北之分合異同得失尤致詳焉  
固非囿於一隅之見也其所註反切取其  
急呼卽得緩則二音急成一字悉遵

仁祖御定音韻闡微之合聲其說甚詳有非廣韻

集韻之所可擬者、昔人謂音學只宜口授、  
筆之於書、便難通曉、若此書一出、不啻口  
授、有何難曉之旨乎、初學之士、循而習之、  
朝學暮能、應無不脫口而出矣、真百年來  
必傳之作也、使溫公士明諸君見之、得無  
畏此後生也哉、是爲序時

嘉慶十年九月

賜進士出身

日講起居注官

咸安宮總裁教習庶吉士前

充四庫三通館纂修翰林院侍讀學士今  
補翰林院侍讀世弟仁和余集書

音鑑後序

余年十三時讀書馬陵山雪夜聞折竹聲得雙聲反切之義因好其學自說文解字下迄於交泰韻近代則顧寧人毛西河毛馳黃沈去矜柴虎臣蔣凍啞江慎修李太初之書咸加研核欲撰許氏說音以薈衆說未遑卒業也松石姊夫博學多能方在胸時與余契好尤篤嘗縱談音理上下其說座客目瞪舌擣而兩人相視而笑莫逆於心今所著音鑑將出問世遠

以見寄屬之參定。余讀其書精而能詳，第恐世以爲疑者有三焉。曰增刪字母，曰更定反切，曰分析韻部。夫字母有四十二，有五十一，初非定以三十六也。卽三十六母，舍利與守溫亦自不同。其本非科律可知矣。吳草廬張洪陽輩，屢有增損說者，猶謂泥孃以上下等爲別，非數以清濁之次爲別，未可妄改。余嘗思之，諧聲之字，從其偏旁得音者，必無異音也。今觀四聲等韻圖，非母下則放弗匪等字，敷母下則芳拂誹

等字、奉母下則防佛隹等字、非敷奉謂之有別、放芳  
防亦得謂之有別乎、至見母所屬、實有見幹慣卷四  
種、非敷奉必分爲三、見幹慣卷何反合爲一乎、此不  
攻自破也、則字母增刪無可疑也、盧抱經先生重雕  
經典釋文緣起云、切音有音和、有類隔、陸氏或用類  
隔、未嘗不可得聲、疑其不諧、私爲改易、恐誤後人、此  
特爲妄改金根者戒耳、其實反切安得有類隔、類隔  
之說起於宋世、彼於古人反切讀之而合者、則曰音

和其不合者則曰類隔不知古人反切隨意取兩字爲之各用其方音故後人多所不合古人豈有所謂類隔之法而依以製反切哉史記正義稱孫叔然始作反音又未甚切今叔然反切見爾雅釋文者薊字郭陟孝反孫則都耗反頤字陸魚毀反孫則五鬼反諸家反切孫較精矣張守節猶議之況其餘乎夫不知古人之方音而立艱難之說以就之此公孫龍之論臧三耳甚難而寔非者也反切之更定更無可疑



也。韻部之分，似乎戾古。然如麻遮析爲二嘗，以古反切考之，義初牙切，沙所加切，誇苦瓜切，琶蒲巴切，爲一類；車尺遮切，蛇食遮切，斜似嗟切，遮主奢切，爲一類。從無混用，則麻遮之分舊矣。是以西域四等法加斷與結茄、祖義與遮車爲二列。中原音韻車蛇家麻分部，正韻瓜嗟分部，以此顧寧人言古無麻韻，半自歌戈韻誤入，半自魚模韻誤入。然則必欲從古，並麻韻亦可廢。若可隨時變通，麻嗟何妨爲二部乎？此三